

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 11. októbra 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa Rokovací poriadok

(2004/701/ES, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

členstva pre atómovú energiu a Zmluvy o Európskej únii týkajúce sa váženia hlasov v Rade.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na prvý pododsek jej článku 207 ods. 3,

(2) Na základe článku 205 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, článku 118 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ako aj článku 23 ods. 2, tretí pododsek a článku 34 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, tak ako ich zmenil a doplnil uvedený akt o pristúpení, člen Rady môže pri prijímaní rozhodnutia Rady kvalifikovanou väčšinou požiadať o overenie, či členské štáty tvoriace túto kvalifikovanú väčšinu predstavujú aspoň 62 % celkového obyvateľstva únie. Je potrebné určiť spôsoby uplatňovania týchto ustanovení.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 121 ods. 3,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej články 28 ods. 1 a 41 ods. 1,

(3) Preto je potrebné schváliť v súlade s údajmi poskytnutými Štatistickým úradom Európskych spoločenstiev celkový počet obyvateľstva každého členského štátu na obdobie jedného roka a zabezpečiť každoročnú aktualizáciu týchto údajov.

so zreteľom na článok 12 Aktu o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia ⁽¹⁾,

(4) Bod IV, časť A, „Odporúčani pre sčítanie obyvateľstva a domácností z roku 2000 v oblasti Európskeho hospodárskeho spoločenstva“ stanovených spoločne Európskou hospodárskou komisiou Organizácie spojených národov a Štatistickým úradom Európskych spoločenstiev vymedzuje pojem celkového počtu obyvateľstva štátu,

keďže:

(1) Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia zmenil a doplnil s účinnosťou od 1. novembra 2004 ustanovenia Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Zmluvy o založení Európskeho spo-

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rokovací poriadok Rady z 22. marca 2004 (2004/338/ES, Euratom) ⁽²⁾ sa mení a dopĺňa takto:

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 106, 15.4.2004, s. 22.

1. V článku 11 sa vkladá nový odsek, ktorý znie:

„5. Ak člen Rady pri prijímaní rozhodnutia Rady kvalifikovanou väčšinou o to požiada, na základe číselných údajov o obyvateľstve uvedených v článku 1 prílohy IIa sa overuje, či členské štáty tvoriace túto kvalifikovanú väčšinu predstavujú aspoň 62 % celkového obyvateľstva únie.“

2. Za prílohu II sa vkladá nová príloha, ktorá znie:

„PRÍLOHA IIa

SPÔSOBY UPLATŇOVANIA USTANOVENÍ O VÁŽENÍ HLASOV V RADE

Článok 1

Na uplatnenie článku 205 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, článku 118 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ako aj tretieho pododseku článku 23 ods. 2 a článku 34 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, je na obdobie od 1. novembra 2004 do 31. decembra 2005 počet obyvateľov každého členského štátu nasledujúci:

Členský štát	Obyvateľstvo (× 1 000)
Nemecko	82 531,7
Francúzsko	61 684,7
Spojené kráľovstvo	59 651,5
Taliansko	57 888,2
Španielsko	42 345,3
Poľsko	38 190,6
Holandsko	16 258,0
Grécko	11 041,1
Portugalsko	10 474,7
Belgicko	10 396,4
Česká republika	10 211,5
Maďarsko	10 116,7

Členský štát	Obyvateľstvo (× 1 000)
Švédsko	8 975,7
Rakúsko	8 114,0
Dánsko	5 397,6
Slovensko	5 380,1
Fínsko	5 219,7
Írsko	4 027,5
Litva	3 445,9
Lotyšsko	2 319,2
Slovinsko	1 996,4
Estónsko	1 350,6
Cyprus	730,4
Luxembursko	451,6
Malta	399,9
Súčet	458 599,0
prah (62 %)	284 331,4

Článok 2

1. Členské štáty každý rok do 1. septembra oznámia Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev údaje o ich celkovom obyvateľstve platné k 1. januáru prebiehajúceho roka.

2. Rada s účinkom od 1. januára každého roka upraví číselné údaje uvedené v článku 1 v súlade s údajmi, ktoré má Štatistický úrad Európskych spoločenstiev k dispozícii k 30. septembru predchádzajúceho roka. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. novembra 2004.

V Luxemburgu 11. októbra 2004

Za Radu
predseda
B. R. BOT